

Du rire aux disputes (4) : flot de colère***À bas la culture ! Vive l'argent !*****58**

« 4 (...) Vix me teneo, nec sum natura caldicerebrius, sed cum coepi, matrem meam dupundii non facio. Recte, videbo te in publicum, mus, immo terrae tuber: 5 nec sursum nec deorsum non cresco, nisi dominum tuum in rutae folium non conjeci ; nec tibi parsero, licet mehercules Jovem Olympium clames. Curabo longe tibi sit comula ista besalis et dominus dupunduarius. 6 Recte, venies sub dentem: aut ego non me novi, aut non deridebis, licet barbam auream habeas. 7 Athana tibi irata sit curabo, et qui te primus deurode fecit. Non didici geometrias, critica et alogas naenias, sed lapidarias litteras scio, partes centum dico ad aes, ad pondus, ad nummum. 8 Ad summam, si quid vis, ego et tu sponsiunculam: exi, defero lamnam. Jam scies patrem tuum mercedes perdidisse, quamvis et rhetoricam scis. Ecce:

« *Qui de nobis? longe venio, late venio: solve me* ».

9 Dicam tibi, qui de nobis currit et de loco non movetur; qui de nobis crescit et minor fit. Curris, stupes, satagis, tanquam mus in matella. 10 Ergo aut tace aut meliorem noli molestare, qui te natum non putat ; nisi si me judicas anulos buxeos curare, quos amicae tuae involasti. 11 Occuponem propitium! Eamus in forum et pecunias mutuemur: jam scies hoc ferrum fidem habere. 12 Vah, bella res est volpis uda! Ita lucrum faciam et ita bene moriar ut populus per exitum meum juret, nisi te toga ubique perversa fuero persecutus. 13 Bella res et iste, qui te haec docet: mufrius, non magister. Nos aliter didicimus : dicebat enim magister: « Sunt vestra salva? Recta domum. Cave circumspecies ; cave majorem maledicas ». 14 At nunc mera mapalia: nemo dupondii evadit. Ego, quod me sic vides, propter artificium meum diis gratias ago. »

Tout le vocabulaire dans l'ordre du texte : (sauf vocabulaire vu 57-58¹⁻⁴)**4**

vix. , *adv.* ²: avec peine, difficilement ;

teneo , es, ere, ui, tentum. ¹: tenir ; se tenere : se retenir de , s'en empêcher

nec. , neque. ¹: et ne pas

natura , ae, *f* ¹: **1** la nature ; **2** tempérament, naturel, caractère ;

caldicerebrius , a, um : qui a la tête chaude (= *passionné, ardent, fougueux*)

cum. ¹: *conj + ind.* = quand, lorsque

coepio , is, ere, coepi , coeptum ¹: (*plutôt avec rad. pf*) : commencer

mater. , matris. *f* ¹: la mère

dupundium / dupondium , ii n : la valeur de deux as, de deux sous (*en fr.*)

facio , is, ere, feci. , factum. ¹: **1** faire; **2** + *gén de prix* : estimer ;

recte. ³: *adv.* : bien ! bon ! (*adv*)

publicum , i, n : le public, la foule ; lieu public ; // in publicum, per publicum : en public

in publicum : *l'accusatif s'explique par l'idée de mouvement contenue dans la menace*

« videbo te »

mus. , muris. *m ou f*: rat, souris

terra. , ae, *f* ¹: la terre

tuber. , tuberis *n* : excroissance ; // terrae tuber : morille ? truffe ?

mus ... terrae tuber : *injures* : « espèce de ... »

5

sursum. *adv.* : (*avec ou sans mvt*) : en haut ; en montant ; de bas en haut ;

deorsum *adv.* : (*avec ou sans mvt*) : en bas ; / *expr.* sursum deorsum : sens dessus-dessous ; de haut en bas, en descendant

nec ... nec ... non : *renforcement de la négation, et non négation de la négation*

(*langue familière, et/ou hellénisme*)

cresco. , is, ere, crevi. , cretum. ²: croître, grandir, se développer

cresco... conjeci... parsero ... : *emploi illogique et incorrect des temps (langue vulgaire, et signe d'émotion : on attendrait un jeu entre futur et futur antérieur...et un futur à la place du futur antérieur parsero)*

nisi. , *conj.* ¹: si... ne... pas

ruta , rutae *f*: la rue , *plante des prés à fleurs jaunes, aux feuilles étroites, de la famille des boutons d'or, utilisée autrefois comme laxatif* ;

folium (o *bref*), ii, *n* : feuille

conicio / conjicio , is, ere, jeci, jectum ³: **1** jeter; **2** faire entrer dans, introduire, mettre

in rutae folium conjicere : « faire rentrer sous une feuille de rue », «faire rentrer dans sa coquille », « réduire au silence »...

parco. , is, ere, peperci / parsi. , parsum. ²: + *dat.* : épargner, faire grâce à

licet. *conj.* + *subj.* ³: même si

Olympius , a, um : Olympien, de l'Olympe

clamo. , as, are ⁴: appeler en criant ;

longe. , *adv* ¹: loin; de loin, au loin ; *comparatif*: longius ; // *expr.* : aliquid longe mihi

abest : une chose ne m'est d'aucun secours ;

longe tibi sit : sit *équivaute* à absit ; *cf in* Caes. G 1, 36, 5 : nomen ... longe iis abest : ce titre ne leur est d'aucun secours, ne les protège pas ;

comula , ae *f* : petite chevelure, petite crinière (*dim. de* coma , ae) , tignasse

besalis / bessalis , is, e : de huit onces (*valeur infime*) ; de huit pouces (*dimension*) (*de* bes,

bessis *m* : deux tiers d'as ; huit pouces ;)

dupunduarius / duponduarius , a um : qui a la valeur de deux as (de 2 sous)

6

sub. ¹: + *acc.* : sous (*mvt*)

dens. , dentis. , *m* ³: dent, croc

aut. ¹: ou, ou bien ; aut ... aut ... : ou bien ... ou bien ..., ou... ou... ;

nosco. , is, ere, novi. , notum. ¹: apprendre à connaître; / *pf.* : connaître

derideo , es, ere, derisi, derisum : se moquer;

barba. , ae, *f* : barbe

aureus , a, um ³: d'or, doré ;

barba aurea : *on dorait la barbe des dieux les plus vénérés*

7

Athana , ae *f* : Athéna (*forme dorienne*)

constr. elliptique : tibi ... et <ei> qui ...

primus. , a, um ¹: **1** premier, en premier; **2** le premier

deurode : *transcription probable du grec* : δεῦρο δή : ici donc ! viens ici ! , *formule habituelle d'un maître qui appelle un esclave* ; ou *mauvaise transcription d'un autre mot grec ληρώδης, (acc. ληρώδη) radoteur, sot , niais.*

qui te deurode fecit : qui t'a dit : « viens ici ! » = qui t'a fait obéir ? *sens*

controversé... certains soupçonnent une déformation d'un autre terme grec, signifiant « bavard » (ληρώδης, acc. ληρώδη : radoteur, sot , niais) traduisent : « qui t'as rendu si bavard, ou si insupportable » ...

disco. , is, ere, didici ²: apprendre (*par l'étude, la littérature, la tradition*), s'instruire ;

geometria , ae *f* : la géométrie, l'arpentage

critica , orum *n pl* : la critique littéraire, la philologie

alogus , a, um : privé de raison, insensé (*hell.*)

nenia / naenia , ae *f* : **1** chanson de nourrice, chanson enfantine ; **2** baliverne , sornette,

faribole, foutaise;

lapidarius , a, um : qui a rapport à la pierre ; / *expr.* lapidariae litterae : les lettres inscrites sur la pierre, les lettres capitales

littera , ae, *f*²: lettre ;

pars. , partis. , *f*¹: **1** la partie ; **2** partes, ium : les tantièmes, les intérêts (*finance*)

centum. ³: cent

partes centum scire : savoir calculer les cent tantièmes, c'est-à-dire les intérêts à 1%

<par mois> (soit 12% par an)

ad. , *prép.* + *acc.* ¹: d'après, selon, par rapport à ;

aes. , aeris. , *n*³: monnaie de cuivre = l'as

pondus. , eris *n*²: le poids; le poids d'une livre, la livre (*sens rare*)

nummus. , i, *m* (nummum : *gén. pl.*)²: **1** monnaie, pièces, pièce de monnaie ; **2** sesterce

8

si. ¹: si + *indicatif*¹: s'il est vrai que, si l'on admet que ; puisque ;

volo. , vis. , velle. , volui ¹: vouloir;

sponsiuncula , ae *f*: petit engagement, petit pari (*dimin.* de sponsio)

exeo , is, ire, ii, itum ²: partir ; // *expr.* : exi (*langue des joueurs*) : « Vas-y ! »

defero , fers, ferre, tuli, latum ³: déposer, apporter, remettre

lamina / lamna , ae *f*: **1** plaque, lingot (*or ou argent*) ; **2** pièce (*de monnaie*) ; argent ;

merces. , edis, *f*⁴: le prix, le salaire, les honoraires ; (*de tes maîtres, ici*)

perdo. , is, ere, perdidit , perditum ²: dépenser en pure perte, gaspiller ;

quamvis. ¹: *conj* + *subj* bien que (+ *ind* : *poétique, et post-classique*) ;

rhetorica , ae *f*: la rhétorique

ecce. , *inv.* ³: voici; tiens ! (regarde ! écoute ! *selon contexte*)

qui : *incorrect, à la place de quis, pronom interrogatif*

de. + *abl.* ¹: faisant partie de (*origine*) ; issu de, provenant de ; de ;

longe. , *adv* ¹: en longueur, en long ;

late. ³: en largeur ; en large ;

solvo. , is, ere, solui, solutum ²: **1** dissoudre ; **2** résoudre (*une énigme, une difficulté*) ;

9

curro. , is, ere, cucurri, cursum ³: *intr.* **1** courir; **2** se déverser, couler

locus. (o *bref*) , i, *m*¹: lieu, place

moveo , es, ere, movi. , motum. ¹: mettre en mouvement ; / *passif*: se mouvoir ; pousser ;

minor. **2**, minor, minus. (*gén. minoris*) *adj.* ²: plus petit, moindre, en moins grande quantité (*comp. de parvus*)

Quelles réponses apportait-on à ces énigmes de banquets ? Nous n'avons plus les clés ; L'imagination est au pouvoir...

satago , is, ere : se donner assez de peine, se donner du mal, se démener (satis + agere)

matella , ae *f* : pot de chambre ;

10

taceo , es, ere, ui, itum³ : se taire

nolo. , non vis, nolle. , nolui² : ne pas vouloir, refuser ; // *expr* : noli. / nolite + *inf.* = *négation de l'impératif*.

molesto , as, are : donner de la peine, fatiguer, importuner, embêter

puto. , as, are¹ : estimer, penser

nisi. , *conj.* ¹ : sauf ; nisi si + *indicatif* : sauf si, à moins que ;

judico , as, are¹ : **1** juger ; **2** penser, estimer, croire;

anulus , i, *m* : l'anneau, la bague

buxeus , a, um : **1** de buis ; **2** de la couleur du buis, jaune

anulos buxeos : *expression dépréciative d'Herméros, désignant les anneaux d'or qu'Ascylte porte en tant que chevalier romain*

amica , ae, *f*⁴ : petite amie, maîtresse

involo , as, are : se précipiter sur pour prendre, s'emparer de, voler, « piquer »

11

Occupo , Occuponis *m* : Occupo, *divinité populaire des bons coups à réaliser, parfois assimilée à Mercure, dieu des voleurs*

propitius , a, um : bien disposé, bienveillant, propice

Occuponem propitium : *acc. exclamatif* ; <mihi> *sous-entendu*

eo. , is. , ire. , ivi. ou ii. , itum.¹ : aller

pecunia , ae *f*¹ : argent, somme d'argent

mutuor , aris, ari, atus sum : emprunter

ferrum. , i, *n*¹ : fer, objet de fer

hoc ferrum : *Herméros montre du doigt (hoc) l'anneau de fer qu'il porte, lui ;*

fides. , ei, *f*¹ : le crédit

12

vah. : *interjection de mépris* : bah ! Ah ! ...

res. , rei. *f*¹ : **1** la chose ;

vulpes. / volpes. , is, *m* ou *f* : renard (*nominatif vulpis, post-clas.*)

udus. , a, um : mouillé, trempé

vulpis uda : *expr. péjorative et imagée désignant quelqu'un de honteux*

lucrum. , i, *n* : gain, profit ;

ita... ut + *subj*¹: **1** si ... que, à tel point que, tellement que, de telle sorte que ; **2** (ita) que + *un vœu au subj. pr.* , (ut+ *indicatif* , ou *indicatif seul*) dans la mesure où ... ou aussi vrai que ..., tant il est vrai que...

ita ... ut ... nisi ... : les 2 sens de ita ... ut ... sont ici utilisés (le sens **1** pour ita... ut...juret), le ut attendu étant ici remplacé par nisi qui ne peut se traduire et renforce fuero persecutus (= persequar, futur), sans doute à cause de moriar (idée sous-jacente : « que je meure si je ne te poursuis pas »...) ; avoir une belle mort (= avoir un bel enterrement) laissait des traces dans l'imagination populaire ! ...

populus (o *bref*) , i *m*¹: le peuple ; la foule, les gens ; le public

per. + *acc*¹: par, au nom de ;

exitus , us, *m*³: **1** la sortie; **2** la fin, la mort ;

juro. , as, are³: jurer, faire serment ; // persancte jurare : jurer par tous les dieux que... ;

toga. , ae *f*: la toge ;

ubique , *adv.*⁴: partout ; où que ce soit ;

perverto , is, ere, perverti, perversum : mettre sens dessus-dessous

expr. toga perversa (*abl.*): la toge retournée ; *signe effectué par le magistrat romain qui faisait mettre à mort un coupable ; donc toga perversa te persecutus fuero a le sens de* « je te poursuivrai jusqu'à ta mort, jusqu'à ce que tu crèves. »

persequor , eris, i, persecutus sum⁴: **1** suivre obstinément ; **2** poursuivre

13

doceo , es, ere, docui , doctum.¹: enseigner qqch à qqn (+ 2 *acc.*), apprendre à qqn à faire qqch

mufrius , i *m* : idiot, imbécile (*sens probable*)

aliter , *adv.*²: autrement

vester. , tra, trum¹: votre

salvus. , a, um⁴: intact ; en bon état, en bon ordre ;

recta. : *adv.* : en droite ligne, tout droit

caveo , es, ere, cavi. , cautum.³: faire attention, prendre garde à ; cave + *subj.* : attention à ne pas ... ;

circumspicio , is, ere, spexi, spectrum : regarder autour de soi ; se laisser distraire ;

maledico, is, ere, dixi, dictum : injurier, insulter (+ *acc.* : *post-classique*)

14

merus. , a, um : pur

mapalia , um *n pl* : **1** douar ; **2** sottises, sornettes

evado , is, ere, vasi, vasum⁴: **1** sortir de ; **2** arriver à être, aboutir à

dupondii : *génitif de prix*

propter.¹ : *prép + acc.* : à cause de, en raison de, pour ;

artificium , ii n : le métier

deus. , i, m¹: le dieu

Vocabulaire alphabétique :

ad. , *prép.* + *acc.*¹: d'après, selon, par rapport à ;

aes. , aeris. , n³: monnaie de cuivre = l'as

aliter , *adv.*²: autrement

alogus , a, um : privé de raison, insensé (*hell.*)

amica , ae, f⁴: petite amie, maîtresse

anulus , i, m : l'anneau, la bague

artificium , ii n : le métier

Athana , ae f: Athéna (*forme dorienne*)

aureus , a, um³: d'or, doré ;

aut.¹ : ou, ou bien ; aut ... aut ... : ou bien ... ou bien ..., ou... ou... ;

barba. , ae, f: barbe

besalis / bessalis , is, e : de huit onces (*valeur infime*) ; de huit pouces (*dimension*) (*de bes,*

bessis m : deux tiers d'as ; huit pouces ;)

buxeus , a, um : **1** de buis ; **2** de la couleur du buis, jaune

caldicerebrius , a, um : qui a la tête chaude (= *passionné, ardent, fougueux*)

caveo , es, ere, cavi. , cautum.³ : faire attention, prendre garde à ; cave + *subj.* : attention à ne pas ... ;

centum.³: cent

circumspicio , is, ere, spexi, spectrum : regarder autour de soi ; se laisser distraire ;

clamo. , as, are⁴: appeler en criant ;

coepio , is, ere, coepi , coeptum¹: (*plutôt avec rad. pf*) : commencer

comula , ae f: petite chevelure, petite crinière (*dim. de coma , ae*) , tignasse

conicio / conjicio , is, ere, jeci, jectum³: **1** jeter; **2** faire entrer dans, introduire, mettre

cresco. , is, ere, crevi. , cretum.²: croître, grandir, se développer

critica , orum n pl : la critique littéraire, la philologie

cum.¹: *conj + ind.* = quand, lorsque

curro. , is, ere, cucurri, cursum³: *intr.* **1** courir; **2** se déverser, couler

de. + *abl.* ¹: faisant partie de (*origine*) ; issu de, provenant de ; de ;

defero , fers, ferre, tuli, latum ³: déposer, apporter, remettre

dens. , dentis. , *m* ³: dent, croc

deorsum *adv.* : (*avec ou sans mvt*) : en bas ; / *expr.* sursum deorsum : sens dessus-dessous ; de haut en bas, en descendant

derideo , es, ere, derisi, derisum : se moquer;

deurode : *transcription probable du grec* : δεῦρο δὴ : ici donc ! viens ici ! , *formule habituelle d'un maître qui appelle un esclave* ; ou *mauvaise transcription d'un autre mot grec* ληρώδης, (*acc.* ληρώδη) *radoteur, sot , niais.*

deus. , i, *m* ¹: le dieu

disco. , is, ere, didici ²: apprendre (*par l'étude, la littérature, la tradition*), s'instruire ;

doceo , es, ere, docui , doctum. ¹: enseigner *qqch* à *qqn* (+ *2 acc.*), apprendre à *qqn* à *faire qqch*

dupundium / dupondium , ii *n* : la valeur de deux as, de deux sous (*en fr.*)

dupunduarius / duponduarius , a um : qui a la valeur de deux as (de 2 sous)

ecce. , *inv.* ³: voici; tiens ! (regarde ! écoute ! *selon contexte*)

eo. , is. , ire. , ivi. *ou* ii. , itum. ¹: aller

evado , is, ere, vasi, vasum ⁴: **1** sortir de ; **2** arriver à être, aboutir à

exeo , is, ire, ii, itum ²: partir ; // *expr.* : exi (*langue des joueurs*) : « Vas-y ! »

exitus , us, *m* ³: **1** la sortie; **2** la fin, la mort ;

facio , is, ere, feci. , factum. ¹: **1** faire; **2** + *gén de prix* : estimer ;

ferrum. , i, *n* ¹: fer, objet de fer

fides. , ei, *f* ¹: le crédit

folium (o *bref*), ii, *n* : feuille

geometria , ae *f*: la géométrie, l'arpentage

involvo , as, are : se précipiter sur pour prendre, s'emparer de, voler, « piquer »

ita... ut + *subj* ¹: **1** si ... que, à tel point que, tellement que, de telle sorte que ; **2** (ita) que + *un voeu au subj. pr.* , (ut+ *indicatif* , *ou indicatif seul*) dans la mesure où ... *ou* aussi vrai que ..., tant il est vrai que...

judico , as, are ¹: **1** juger ; **2** penser, estimer, croire;

juro. , as, are ³: jurer, faire serment ; // *persancte jurare* : jurer par tous les dieux que... ;

lamina / lamna , ae *f*: **1** plaque, lingot (*or ou argent*) ; **2** pièce (*de monnaie*) ; argent ;

lapidarius , a, um : qui a rapport à la pierre ; / *expr.* lapidariae litterae : les lettres inscrites sur la pierre, les lettres capitales

late. ³: en largeur ; en large ;
 licet. *conj.* + *subj.* ³: même si
 littera , ae, *f* ²: lettre ;
 locus. (o *bref*) , i, *m* ¹: lieu, place
 longe. , *adv* ¹: en longueur, en long ;
 longe. , *adv* ¹: loin; de loin, au loin ; *comparatif* : longius ; // *expr.* : aliquid longe mihi
 abest : une chose ne m'est d'aucun secours ;
 lucrum. , i, *n* : gain, profit ;
 maledico, is, ere, dixi, dictum : injurier, insulter (+ *acc.* : *post-classique*)
 mapalia , um *n pl* : **1** douar ; **2** sottises, sornettes
 matella , ae *f* : pot de chambre ;
 mater. , matris. *f* ¹: la mère
 merces. , edis, *f* ⁴: le prix, le salaire, les honoraires ; (*de tes maîtres, ici*)
 merus. , a, um : pur
 minor. , minor, minus. (*gén. minoris*) *adj.* ²: plus petit, moindre, en moins grande quantité
 (*comp. de parvus*)
 molesto , as, are : donner de la peine, fatiguer, importuner, embêter
 moveo , es, ere, movi. , motum. ¹: mettre en mouvement ; / *passif* : se mouvoir ; pousser ;
 mufrius , i *m* : idiot, imbécile (*sens probable*)
 mus. , muris. *m ou f* : rat, souris
 mutuor , aris, ari, atus sum : emprunter
 natura , ae, *f* ¹: **1** la nature ; **2** tempérament, naturel, caractère ;
 nec. , neque. ¹: et ne pas
 nenia / naenia , ae *f* : **1** chanson de nourrice, chanson enfantine ; **2** baliverne , sornette,
 faribole, foutaise;
 nisi. , *conj.* ¹: sauf ; nisi si + *indicatif* : sauf si, à moins que ;
 nisi. , *conj.* ¹: si... ne... pas
 nolo. , non vis, nolle. , nolui ²: ne pas vouloir, refuser ; // *expr* : noli. / nolite + *inf.* = *négation*
de l'impératif.
 nosco. , is, ere, novi. , notum. ¹: apprendre à connaître; / *pf.* : connaître
 nummus. , i, *m* (nummum : *gén. pl.*) ²: **1** monnaie, pièces, pièce de monnaie ; **2** sesterce
 Occupo , Occuponis *m* : Occupo, *divinité populaire des bons coups à réaliser, parfois*
assimilée à Mercure, dieu des voleurs
 Olympius , a, um : Olympien, de l'Olympe

parco. , is, ere, peperci / parsi. , parsum. ²: + *dat.* : épargner, faire grâce à
 pars. , partis. , *f*¹: **1** la partie ; **2** partes, ium : les tantièmes, les intérêts (*finance*)
 pecunia , ae *f*¹: argent, somme d'argent
 per. + *acc*¹: par, au nom de ;
 perdo. , is, ere, peridi , perditum ²: dépenser en pure perte, gaspiller ;
 persequor , eris, i, persecutus sum ⁴: **1** suivre obstinément ; **2** poursuivre
 perverto , is, ere, perverti, perversum : mettre sens dessus-dessous
 pondus. , eris *n*²: le poids; le poids d'une livre, la livre (*sens rare*)
 populus (o *bref*) , i *m*¹: le peuple ; la foule, les gens ; le public
 primus. , a, um ¹: **1** premier, en premier; **2** le premier
 propitius , a, um : bien disposé, bienveillant, propice
 propter. ¹: *prép* + *acc.* : à cause de, en raison de, pour ;
 publicum , i, *n* : le public, la foule ; lieu public ; // *in publicum*, *per publicum* : en public
 puto. , as, are ¹: estimer, penser
 quamvis. ¹: *conj* + *subj* bien que (+ *ind* : *poétique, et post-classique*) ;
 recta. : *adv.* : en droite ligne, tout droit
 recte. ³: *adv.* : bien ! bon ! (*adv*)
 res. , rei. *f*¹: **1** la chose ;
 rhetorica , ae *f*: la rhétorique
 ruta , rutae *f*: la rue , *plante des prés à fleurs jaunes, aux feuilles étroites, de la famille des boutons d'or, utilisée autrefois comme laxatif* ;
 salvus. , a, um ⁴: intact ; en bon état, en bon ordre ;
 satago , is, ere : se donner assez de peine, se donner du mal, se démener (*satis + agere*)
 si. ¹: *si* + *indicatif*¹: s'il est vrai que, si l'on admet que ; puisque ;
 solvo. , is, ere, solui, solutum ²: **1** dissoudre ; **2** résoudre (*une énigme, une difficulté*) ;
 sponsiuncula , ae *f*: petit engagement, petit pari (*dimin.* de *sponsio*)
 sub. ¹: + *acc.* : sous (*mvt*)
 sursum. *adv.* : (*avec ou sans mvt*) : en haut ; en montant ; de bas en haut ;
 taceo , es, ere, ui, itum ³ : se taire
 teneo , es, ere, ui, tentum. ¹: tenir ; se tenere : se retenir de , s'en empêcher
 terra. , ae, *f*¹: la terre
 toga. , ae *f*: la toge ;
 tuber. , tuberis *n* : excroissance ; // *terrae tuber* : morille ? truffe ?
 ubique , *adv.* ⁴: partout ; où que ce soit ;

udus. , a, um : mouillé, trempé

vah. : *interjection de mépris* : bah ! Ah ! ...

vester. , tra, trum¹: votre

vix. , *adv.*²: avec peine, difficilement ;

volō. , vis. , velle. , volui¹: vouloir;

vulpes. / volpes. , is, *m ou f* : renard (*nominatif vulpis, post-clas.*)

Vocabulaire par ordre de fréquence :

fréquence 1 :

ad. , *prép.* + *acc.*¹: d'après, selon, par rapport à ;

aut.¹: ou, ou bien ; aut ... aut ... : ou bien ... ou bien ..., ou... ou... ;

coepio , is, ere, coepi , coeptum¹: (*plutôt avec rad. pf*) : commencer

cum.¹: *conj* + *ind.* = quand, lorsque

de. + *abl.*¹: faisant partie de (*origine*) ; issu de, provenant de ; de ;

deus. , i, *m*¹: le dieu

doceo , es, ere, docui , doctum.¹: enseigner *qqch* à *qqn* (+ 2 *acc.*), apprendre à *qqn* à faire *qqch*

eo. , is. , ire. , ivi. *ou* ii. , itum.¹: aller

facio , is, ere, feci. , factum.¹: **1** faire; **2** + *gén de prix* : estimer ;

ferrum. , i, *n*¹: fer, objet de fer

fides. , ei, *f*¹: le crédit

ita... ut + *subj*¹: **1** si ... que, à tel point que, tellement que, de telle sorte que ; **2** (*ita*) que + *un voeu au subj. pr.* , (*ut+ indicatif, ou indicatif seul*) dans la mesure où ... *ou* aussi vrai que ..., tant il est vrai que...

judico , as, are¹: **1** juger ; **2** penser, estimer, croire;

locus. (*o bref*) , i, *m*¹: lieu, place

longe. , *adv*¹: en longueur, en long ;

longe. , *adv*¹: loin; de loin, au loin ; *comparatif*: longius ; // *expr.* : aliquid longe mihi

abest : une chose ne m'est d'aucun secours ;

mater. , matris. *f*¹: la mère

moveo , es, ere, movi. , motum.¹: mettre en mouvement ; / *passif*: se mouvoir ; pousser ;

natura , ae, *f*¹: **1** la nature ; **2** tempérament, naturel, caractère ;

nec. , neque.¹: et ne pas

nisi. , *conj.*¹: sauf ; nisi. , *conj.*¹: si... ne... pas ; nisi si + *indicatif*: sauf si, à moins que

nosco. , is, ere, novi. , notum. ¹: apprendre à connaître; / *pf.* : connaître
 pars. , partis. , *f* ¹: **1** la partie ; **2** partes, ium : les tantièmes, les intérêts (*finance*)
 pecunia , ae *f*¹: argent, somme d'argent
 per. + *acc* ¹: par, au nom de ;
 populus (o *bref*) , i *m* ¹: le peuple ; la foule, les gens ; le public
 primus. , a, um ¹: **1** premier, en premier; **2** le premier
 propter. ¹: *prép* + *acc.* : à cause de, en raison de, pour ;
 puto. , as, are ¹: estimer, penser
 quamvis. ¹: *conj* + *subj* bien que (+ *ind* : *poétique, et post-classique*) ;
 res. , rei. *f* ¹: **1** la chose ;
 si. ¹: si + *indicatif*¹: s'il est vrai que, si l'on admet que ; puisque ;
 sub. ¹: + *acc.* : sous (*mvt*)
 teneo , es, ere, ui, tentum. ¹: tenir ; se tenere : se retenir de , s'en empêcher
 terra. , ae, *f* ¹: la terre
 vester. , tra, trum ¹: votre
 volo. , vis. , velle. , volui ¹: vouloir;

fréquence 2 :

aliter , *adv.* ²: autrement
 cresco. , is, ere, crevi. , cretum. ²: croître, grandir, se développer
 disco. , is, ere, didici ²: apprendre (*par l'étude, la littérature, la tradition*), s'instruire ;
 exeo , is, ire, ii, itum ²: partir ; // *expr.* : exi (*langue des joueurs*) : « Vas-y ! »
 littera , ae, *f* ²: lettre ;
 minor. ², minor, minus. (*gén. minoris*) *adj.* ²: plus petit, moindre, en moins grande quantité
 (*comp. de parvus*)
 nolo. , non vis, nolle. , nolui ²: ne pas vouloir, refuser ; // *expr.* : noli. / nolite + *inf.* = *négation de l'impératif.*
 nummus. , i, *m* (nummum : *gén. pl.*) ²: **1** monnaie, pièces, pièce de monnaie ; **2** sesterce
 parco. , is, ere, peperci / parsi. , parsum. ²: + *dat.* : épargner, faire grâce à
 perdo. , is, ere, perdidi , perditum ²: dépenser en pure perte, gaspiller ;
 pondus. , eris *n* ²: le poids; le poids d'une livre, la livre (*sens rare*)
 solvo. , is, ere, solui, solutum ²: **1** dissoudre ; **2** résoudre (*une énigme, une difficulté*) ;
 vix. , *adv.* ²: avec peine, difficilement ;

fréquence 3 :

aes. , aeris. , *n* ³: monnaie de cuivre = l'as

aureus , a, um³: d'or, doré ;

caveo , es, ere, cavi. , cautum. ³: faire attention, prendre garde à ; cave + *subj.* : attention à ne pas ... ;

centum. ³: cent

conicio / conjicio , is, ere, jeci, jectum³: **1** jeter; **2** faire entrer dans, introduire, mettre

curro. , is, ere, cucurri, cursum³: *intr.* **1** courir; **2** se déverser, couler

defero , fers, ferre, tuli, latum³: déposer, apporter, remettre

dens. , dentis. , m³: dent, croc

ecce. , *inv.*³: voici; tiens ! (regarde ! écoute ! *selon contexte*)

exitus , us, m³: **1** la sortie; **2** la fin, la mort ;

juro. , as, are³: jurer, faire serment ; // persancte jurare : jurer par tous les dieux que... ;

late. ³: en largeur ; en large ;

licet. *conj.* + *subj.*³: même si

recte.³: *adv.* : bien ! bon ! (*adv*)

taceo , es, ere, ui, itum³ : se taire

fréquence 4 :

amica , ae, f⁴: petite amie, maîtresse

clamo. , as, are⁴: appeler en criant ;

evado , is, ere, vasi, vasum⁴: **1** sortir de ; **2** arriver à être, aboutir à

merces. , edis, f⁴: le prix, le salaire, les honoraires ; (*de tes maîtres, ici*)

persequor , eris, i, persecutus sum⁴: **1** suivre obstinément ; **2** poursuivre

salvus. , a, um⁴: intact ; en bon état, en bon ordre ;

ubique , *adv.*⁴: partout ; où que ce soit ;

ne pas apprendre :

alogus , a, um : privé de raison, insensé (*hell.*)

anulus , i, m : l'anneau, la bague

artificium , ii n : le métier

Athana , ae f: Athéna (*forme dorienn*e)

barba. , ae, f: barbe

besalis / bessalis , is, e : de huit onces (*valeur infime*) ; de huit pouces (*dimension*) (*de bes,*

bessis m : deux tiers d'as ; huit pouces ;)

buxeus , a, um : **1** de buis ; **2** de la couleur du buis, jaune

caldicerebrius , a, um : qui a la tête chaude (= *passionné, ardent, fougueux*)

circumspicio , is, ere, spexi, spectrum : regarder autour de soi ; se laisser distraire ;
 comula , ae f : petite chevelure, petite crinière (*dim. de coma* , ae) , tignasse
 critica , orum *n pl* : la critique littéraire, la philologie
 deorsum *adv.* : (*avec ou sans mvt*) : en bas ; / *expr.* sursum deorsum : sens dessus-dessous ; de haut en bas, en descendant
 derideo , es, ere, derisi, derisum : se moquer;
 deurode : *transcription probable du grec* : δεῦρο δῆ : ici donc ! viens ici ! , *formule habituelle d'un maître qui appelle un esclave* ; ou *mauvaise transcription d'un autre mot grec* ληρώδης, (*acc. ληρώδη*) *radoteur, sot, niais.*
 dupundium / dupondium , ii *n* : la valeur de deux as, de deux sous (*en fr.*)
 dupunduarius / duponduarius , a um : qui a la valeur de deux as (de 2 sous)
 folium (o *bref*), ii, *n* : feuille
 geometria , ae f : la géométrie, l'arpentage
 involo , as, are : se précipiter sur pour prendre, s'emparer de, voler, « piquer »
 lamina / lamna , ae f : **1** plaque, lingot (*or ou argent*) ; **2** pièce (*de monnaie*) ; argent ;
 lapidarius , a, um : qui a rapport à la pierre ; / *expr.* lapidariae litterae : les lettres inscrites sur la pierre, les lettres capitales
 lucrum. , i, *n* : gain, profit ;
 maledico, is, ere, dixi, dictum : injurier, insulter (+ *acc.* : *post-classique*)
 mapalia , um *n pl* : **1** douar ; **2** sottises, sornettes
 matella , ae f : pot de chambre ;
 merus. , a, um : pur
 molesto , as, are : donner de la peine, fatiguer, importuner, embêter
 mufrius , i *m* : idiot, imbécile (*sens probable*)
 mus. , muris. *m ou f* : rat, souris
 mutuor , aris, ari, atus sum : emprunter
 nenia / naenia , ae f : **1** chanson de nourrice, chanson enfantine ; **2** baliverne , sornette, faribole, foutaise;
 Occupo , Occuponis *m* : Occupo, *divinité populaire des bons coups à réaliser, parfois assimilée à Mercure, dieu des voleurs*
 Olympius , a, um : Olympien, de l'Olympe
 perverto , is, ere, perverti, perversum : mettre sens dessus-dessous
 propitius , a, um : bien disposé, bienveillant, propice
 publicum , i, *n* : le public, la foule ; lieu public ; // in publicum, per publicum : en public

recta. : *adv.* : en droite ligne, tout droit

rhetorica , *ae f* : la rhétorique

ruta , *rutae f* : la rue , *plante des prés à fleurs jaunes, aux feuilles étroites, de la famille des boutons d'or, utilisée autrefois comme laxatif ;*

satago , *is, ere* : se donner assez de peine, se donner du mal, se démener (*satis + agere*)

sponsiuncula , *ae f* : petit engagement, petit pari (*dimin.* de *sponsio*)

sursum. *adv.* : (*avec ou sans mvt*) : en haut ; en montant ; de bas en haut ;

toga. , *ae f* : la toge ;

tuber. , *tuberis n* : excroissance ; // *terrae tuber* : morille ? truffe ?

udus. , *a, um* : mouillé, trempé

vah. : *interjection de mépris* : bah ! Ah ! ...

vulpes. / *volpes.* , *is, m ou f* : renard (*nominatif vulpis, post-clas.*)